**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 42 (1916)

**Heft:** 44

Artikel: Kriegsberichte

Autor: T.U.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-449538

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kriegsberichte

Bon Traugott Unverstand

Lieber herr Nebelspalter!

Was halten Sie davon? Ohne mich zu benachrichtigen, hat der Bundesrat das Parlament geschlossen. Wie soll ich denn da Berichte senden? Und wenn ich keine Berichte senden kann, wovon soll ich denn leben? Bitte, sagen Sie mir das. Ich sinde das rücksichtslos vom Bundesrat, so mit einem Schweizerbürger umzugehen. Aber ich werde mich rächen, indem ich Ihnen mein Ehrenwort gebe, während der ganzen parlamentslosen Zeit nicht ein Wort über das Parlament zu schreiben. Go! Gie sollen wissen, mit wem sie es zu tun haben. — Nun habe ich

aber eine Bitte an Sie. Senden Sie mich als Kriegsberichterstatter an irgend eine Gront, da ich gegen Kälte sehr empfindlich bin und der Winter vor der Türe steht, am liebsten an die Sommerfront\*). Da ich die "Berner Tagwacht", die "Neue Zürcher Zeitung" und den "Nebelspalter" eifrig lese, habe ich mir schon im Voraus einige effektvolle Berichte abgefaßt. Glauben Sie nicht, daß Ihre Lefer einen sehr anschaulichen Begriff bekommen werden, wenn ich 3. B. schreibe: "Es ist zwei Engländern gelungen, durchzubrechen." Es braucht ja niemand zu wissen, daß dies in einem wurmstichigen Bett geschah. Oder: "Die

\*) Der gute Mann meint wohl die Somme-Sront. 2Inmerkung des Gehers

Franzosen waren so erfolgreich, daß sie in jedem Graben 200 Erschlagene zählen konnten." Daß sich diese Angabe auf erschlagene Ratten bezieht, kann doch keiner dem Bericht entnehmen. Oder: "Die Deutschen sind durch die lette Ariegsanleihe sinanziell zugrunde gerichtet." Das dürfte sensationell sein, nicht wahr? Wenn es nicht wahr ist, kann man es ja in der nächsten Nummer dementieren. Davon halte ich überhaupt sehr viel und Sie müssen mir schon gestatten, Nachrichten zu bringen, die ich widerrufen kann. Im Vertrauen: Dadurch habe ich ja auch immer Stoff, wenn ich sonst nichts zu schreiben weiß. Es machen es doch alle Zeitungen so, warum soll ich mich dann genieren? Wenn Sie also

### Hotels heater 8

Immer im fach.



Mann, halt ein, sonst kommt der Hauswirt wieder auf!" — "Er soll nur kommen; ich werde ihm schon den "Marsch blasen"!"

Café-Restaurant

Klausstrasse Nr. 45 (Seenähe) Seefeld

Gute Küche. — Spezialität: In- und aus-ländische Weine. — ff. Hürlimann-Bier. fiehlt sich der neue Inhaber Felix Häupel-Hüttinger.

Wiener-Café Zeughaus-Ecke International Jakobstr. Täglich Konzert!

Prima Weine. - Gute Biere. - Bescheidene Preise.

Grösster und schönst, Garten 2000 Sitzplätze Zürichs

Unterstrass, Weinberg - Kinkelstrasse Haltestelle Linie 7 und 22

Tägl. reiche Auswahl in kalten u. warmen Speisen

Zwei grosse prima Kegelbahnen 🏖 Telephon 26.31 1520 Inh .: H. Baur.

1581 | -----Restaurant

> Langstr., Zürich 4 Neu renoviertes Lokal

ff. Hürlimann-Bier

**Guter Mittagstisch** zu mässigen Preisen JeSonntags u. Donnerstags

KONZERT Es empfiehlt sich höflichst Der neue Wirt

H. MOESLE Langjähr. Küchenchef i. Restauran du Nord und St-Annahof. 1603

--------------

Gegen Haarausfall Elixier Pincus von Prof. Dr. med. Aug. Socin, Basel, mit u. ohne Fett Flasche Fr. 3.50. Alleinver-kauf: Zu beziehen d. H. Weiss-mann, Parfümerie, Chur. 1559

ZURICH Kasernenstr. 3

Zimmer von Fr. 1.50 an Altbekanntes bürgerliches Haus Speise- u. Gesellschaftssaal für Anlässe :: Stallung u. Remise Höflichst empfiehlt sich E. REISER 1625

**URANIABRUCKE**" Limmatquai 26

Jeden Tag: 2 Konzerte des Damen-Orchesters "Emilia" Direktion: Frl. Emilia Lüdde.

[1425] Anfang 4 und 8 Uhr. Frau M. Kirchhof.

staurant ,Bauernschänke Rindermarkt 24, Zürich 1

Jeden Dienstag und Sonntag FREI-KONZERT ff. offene und Flaschenweine :: Löwenbräu Dietikon: Hell und dunkel :: Gute Spelsen.

Sich bestens empfehlend: A. Sieger-Sauter.

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restauran

66 Holbeinstr.-Seefeldstr. 19

(3 Min. v. Bellevne

Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im I. St.

Spanische Weinhalle ZUR GOCKE Glockengasse 9
Telephon Nr. 1864

Hausspezialität: Grenache, Oporto, Alicante, Veltliner, Tiroler, Schaffhauser etc. etc., direkt von den Produktionsorten.

Guten Zuspruch erwartet der neue Inhaber: 

Schweizerhof Militärstr. 42, Zürich 4

Gute Küche zu bescheidenen Preisen Jed. Dienstag Konzertv. Franz Prettner Erstklassige Weine. :—: ff. Hürlimann-Bier Erstklassige Weine.

Erstklassige Weine. :-: ff. Hürlimann-Bier Höflich ladet ein 1589 E. Hofbauer-Sauter.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Milifärstrasse bei der Kaserne 1623

ff. helles und dunkles Bier Gute kalte u. warme Speisen Ia Flaschen- u. offene Weine A. Froidevaux-Meyer

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*



werlung BISCHOFSZELL

Obstbranntwein — Kirsch Preisilsten — Leihgebinde elslisten Höchste Auszeichnungen!

Fren. Buchdruckerei. Rürich.

iener Café "Rigi", Zürich 8
Seefeldstrasse 44 – Neu renoviertes Lokal

Spezialität

in alten in- u. ausländischen Weinen Franz. Billard, elektr. Licht, Telephon 4276. A. Rauch.

Hochzeits-Privat- und

ZÜRICH :-: TELEPHON

Zag- und

einverstanden sind, bringe ich in der nächsten. Nummer bereits die ersten Schüffe.

Upropos, Schüsse! Was halten Sie von einem Vorschuß auf das zu erwartende Honorar? Je größer der Vorschuß ist, desto mehr bin ich bereit, baldigste Griedensnachricht zu bringen, denn wie mir Usquith schreibt, ist er bereit, sofort Grieden zu schließen, wenn - und wie mir Briand vertraulich mitteilen läßt, wäre er für den Frieden zu haben, sobald - - und Bethmann-Hollweg telefunkt mir: Lieber Traugott, ich schließe Grieden, weil - - Gie sehen, meine intimen Beziehungen zu einigen, immerhin nicht gang unbedeutenden Staatsmännern aus beiden Lagern, könnte mich wohl verleiten, für baldigen Frieden zu wirken.

Alber — Gie werden einsehen — denn sobald der Frieden da ist, site ich als Ariegsberichterstatter wieder auf dem Trockenen. Bemessen Sie gefälligst darnach den Vorschuß, mit welchem ich verbleibe als Ihr höchst reisesertiger I. U.

### Die Probe

Unfre Nachbarn haben nach ihrer eigenen Versicherung ein mordsgescheites Töchterchen, das infolgedessen in die Töchterschule gesteckt wurde. Zufällig treffe ich das Kind einmal bei der Bewältigung seiner Schulaufgaben für die Deutsch-Stunde und konnte mich perfönlich von seiner großen Alugheit überzeugen. Im Seft für deutsche Grammatik las ich fol-

Stichwörter sind: Die Nadel, das Mesfer, der Spieß.

Schlagwörter sind: Die Sauft, die Ohrfeige, der Stock.

Daraufhin regte sich in mir der Wunsch, die verblendeten Eltern möchten gelegentlich diese "Schlagwörter" an den entsprechenden Körperteilen zu fühlen bekommen.

### Oha!

"Hast du Herrn Meier zur Kochzeit gratuliert?"

""27ein.""

"Warum denn nicht?"

""Ich fürchtete, er werde es übelnehmen!""

## Hotels

10 Limmatquai — ZÜRICH 1 — Limmatquai

Künstler-Konzerte von 4-6 und 8-11 Uhr AMERICAN BAR

## averna Española

Zürich 5, Konradstr. 13 :: Vorzügliche spanische Weine :: Kalte Speisen :: Jaques Liorens.

### Olympia-Kino Mercatorium — Bahnhofstr. 51, Eingang Pelikanstr.

Vom 25. bis inklusive 31. Oktober 1916:

4 Akte

4 Akte

## eche d'Or!

Gesellschafts- und Apachen-Drama der ausgezeichneten italienischen Künstlerin

Pina Menichelli

Akter Dorrits Chauffeur Akter Reizendes Lustspiel mit der beliebten

dorrit Weixler.

## Kestaurant "MILANO" Stampfenbachstr. 32

Feine ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Während der Hochschulferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung Mittagessen mit 2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.90. Abendessen Fr. 1.70. 1435 Mit bester Empfehlung A. Frapolii.

## Restaurant "Spiegelhof"

Jeden Dienstag und Freitag Konzert

ff. offene und Flaschenweine — Hürlimann-Spezialbiere — Gute Speisen. Es empfiehlt sich E. Hügli-Gerber.

Mühlegasse Zürich I — Zähringerstr.
Gute Küche zu bescheidenen Preisen.
Erstklassige Weine aus dem Zürcher Staatskoller.
ff. Hürlimann-Bier.
Spezialität: Lebende Fische aus dem Behälter.
H452

## Restaurant zum Sternen, Albisrieden.

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt — Garten-wirtschaft, — Prima Rauchfleisch. — Bauernschüblinge. Selbstgeräucherten Speck.— Gute Landweine, Most und Löwenbräubier.

Aug. Frey.

Gerechtigkeitsgasse Nr. 6 — beim Bahnhof Selnau Guto Küche. 1

Mittagessen von Fr. —80, 1.— an und Fr. 1.50, sowie reichhaltige Abendplatten. — Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. — Eigene Konditorei.

Alkoholfreie Weine in allen Sorten, in Fl. und offen 1615

# Café- und Speise-Restaurant

Täglich zwei Konzerte, 4 und 8 Uhr Damen - Salon - Orchester Donauperlen

Die Küche bietet täglich frische Spezialitäten **Gottlieb Zumsteg** 

## Rindermarkt 20

Alle Mittwoch u. Freitag Konzerte des beliebten Franz Prettner Aufmerksame Bedienung

Höflich empfiehlt sich St. Hugo-Gruber.

## ltogrund

Badenerstr. 250 Zürich 3

ff. Uetliberg-Bier, stets frisches Tellerfleisch nebst übrigen kalten und warmen Speisen. Alb. Müller. Höfl. empfiehlt sich

## Vegetarierheim Zürich

Sihlstrasse 26/28, vis-a-vis St. Annahof Vegetarisches Restaurant

Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten Mehlspeisen und frischen Gemüsen. Menu à 1.—, 1.20, 1.50 und à la Carte. Kaffee, Tee, Chocolade zu jeder Tageszeit. 1419 Inh. A. Hilti

## Konditorei - Kaffeehalle

Usteristrasse 13 (Löwenplatz).

Eine Tasse guten Kaffee mit Milch 10 Rappen.
Alle Sorten gute Wähen.
Feinste Patisserie.

Verschiedene feine Liqueure zu mässigen Preisen.

### Fallstaff

Guter Mittagtisch von 90 Cts.
Katte und warme Spelsen zu jeder Tegeszeit
Frinz Endemann-Bier, hell und dunkel
Für Vereine stehen separate Lokale zur Vertügung
611. empflehlt sich 1555 K. SPECKER und Frau. Höfl, empfiehlt sich 

## Alkoholfreies Restaurant Eine Tasse guten Kaffee

für nur 10 Cts., sowie feinste Früchten-, Nidel-, Käsund Zwiebelwähen etc. erhalten Sie in der Kaffeestube und Konditorei von

G. RAFF, Josephstrasse 79, Zürich 5.

Für alkoholfreie Getränke billigste Preise.

Programm. Höfl, ladet ein E. Nagler-Kaegi. 

## Restaurant ,, Conc

rasse 108 – Zürich 7 – Telepon 101.31 Gute bürgerliche Küche. – Reelle Weine ff. Hürlimann-Bier. – Neu renoviert! nerksame Bedlenung. Es empfiehlt sich bestens

npfiehlt sich bestens

E. Wespi - Graber.

## Konzerthalle St. Klara

Clarastrasse 2, Basel

Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- u. Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- u. Abend-Essen Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

Gasthaus zum Hirschen
Hloinbasel

Bein alten Bad. Bahnhof — Tramlinie 2, 1, 6

Jeden Sonntag von 4 bis 10 Uhr Franz-Unterhaltung
Prima Ballmusik — Flotte Gesellschaft — Reelle Weine
Gute Küche — Zimmer von Fr. 150 an.
Es empfiehlt sich bestens

F. Mulisch, Chef de Cuisine.

Hotel Blume Marktgasse 4

Zentralheizung. — Elektr. Licht von 2 Fr. an. — Restauration zu zeit. — Abendplatten in gross

Café-Restaurant "Casino

Im Sommer grosse, gedeckte Terrasse - Täglich Konzert Beim Stadt-Theater u. Histor. Museum. - Bes.: A. Clar